新辦到大帮油米批發相宜

高雲 金利源 華華
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑲鈕絃索出貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

鑽石金玉器皆飾時髦發客

特設滙兌局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙回鬼榮旋自滙自收尤為利便

金利源旭記林 立寬 舉振 啟 鈴洽

合時各種菜米瓜仁發行春季行情印便函索即奉

新統曹心軒

(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方

丸散目錄來函取閱便寄

軍醫曹統
新內外方
脈跌打刀
傷續筋縛
骨花柳瘰
癧各雜症

◎始創華老舖在粵東番禺鴉湖方石國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑲鈕絃索出貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

◎外洋總行美國羅生埠添埔街九百號

◎三支店美國三藩市昃臣街卞八號

◎第四支店在廣州市梁欄馬路七十號

本軒膏丹丸散藥水藥油荷蒙　僑胞信用中外馳名但近觀世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購藥于是本存心濟世之義將目錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失却此機會

◎清血消粒鮮毒丸 二元五 半料十元 全料廿元
皮膚癢粒 血濁不清 紅雲血癬 毒伏五經 疥疔疥癩 癢若虫行 微生毒菌 傳染各症 試服全料 治無不應

◎皮膚止癢鮮毒水 每瓶一元二五 打十二圓五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油蛔濕毒 痕癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速

◎養心生血丸 小半料五元 全料廿圓
恍惚無定 神情不爽 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷 麻痺如風 目睛無力 視物帶朦 請服此丸 定必見功

◎回天補腎丸 小半料五圓 全一料廿圓
氣虛血弱 腎虧陽痿 遺精遺溺 常多小水 腰背骨痛 陽事不舉 兩耳聾鳴 耳吼流水 頭暈眼花 體疲欲睡

◎牛王消核丸 每兩二圓 全料廿圓
此丸功用 軟堅消結 勞力過度 憂思憤鬱 痰火暴怒 積成結核 瘰癧陰疽 寒痰癇實 服食全料 其病若失

◎救急白痧散 每瓶二圓 每打廿圓
不醒人事 中風中痰 天行時氣 絞腸抽束 雲時暈仆 急驚戰慄 氣喘直視 吹鼻灌飲 立回險死 牙關緊閉

◎跌打還魂丸 每合二元 每打廿元
跌打刀傷 血流不止 暴腫大痛 魄散魂飛 沉迷不醒 失音無語 細看丸單 便能施治 外敷內服 回生起死

◎雄軍剿毒丸 每瓶五員
化柳芒菓 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癲等症 癢若虫行 睪丸結實 餘毒留停 服食此丹 一掃而清

◎立即止痛丹
此丹之精 本軒發明 主治功用 均能對症 凡患痛苦 服之立應

◎消宿食化滯片
食物不化 噯腐吞酸 胃氣上逆 胸膈飽滿 脾胃不轉 每逢膳後 將片隨香 消食化滯 呃逆喘促 獨具專門

新辦到最新出、、、、、、

中文活動日期印 發售

商人之喜用活動日期印者：以其能代筆墨之勞，可省時候，然以西文造之者，市上早有之矣，而以中文造之者，未之有也，即用樹膠造之，亦不能活動，不便殊深，本軒有鑒於此，故特向德國定造大帮中文活動日期印，現已寄到，請僑界諸君速來購之。

甲種(宋體) 每只價銀貳元
乙種(正楷) 每只價銀壹元五

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林啓 立葉輪芳

◎用超等材料做造之麵包及餅食

包朝朝新鮮

◎鞭健腎丸
專治男子腎病

延壽堂藥行

◎鳳凰丸已飛到雲埠來了……
女界服之暗病消除立見奇效

◎鞭健腎丸
男子之嗣最見功效
(服法)日服三次每次二丸
不用戒口無庸咬破百丸
發百中真濟世金丹也

總行香港永樂西街 YIN SAU TONG 187 Wing Lok St. W. Hong Kong.

雲埠總代理片打街金利源 香港

新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話 (詩磨) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寫內

佐治大治治館

旅旅 GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠此為鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理余朋和 鄭福滋啓

(生隆棧各項丸散展期大減價特告)

敢者本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製叨蒙遠近僑胞賜顧殊深感激茲特將各項丸散藥品壹律減價以酬諸君之雅意

展期減價每元收八折(即每元收八毛)現減期將滿誠恐遠埠僑胞未及週知故再由四月十五號起至六月十五號止過此期限則照原價發售遠近僑胞勿失良機如蒙光顧無任歡迎

▲祈蛇三鞭葯酒 每罐弍元五
▲補腦安睡丸 每盒二元

秘製經驗膏丹丸散

駝名參茸三鞭補腎丸
此丸壯陽健腎補腦添精為治思勞色慾傷寒百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎強身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

通訊住址

W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告

敢者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話 一八五一二
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.

司理人馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號
小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無誤

JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

▲溫金有告白
敢者弟代辦訟務並梓里有欲遣商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、而為垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號 袁孖梳銀行二樓 喊綫詩麼二二四〇

黃龍專醫紅雲血癖柳花脚癬科

加拿大 總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳骨痛久人之所好者亦無可為諱之事也但偶一不慎遺患非其為之傷害極重此丸有毒功効專治之能發有藥所之功能有益延年之功

紅雲血癖丸 每瓶二十元
此藥之用法與花柳骨痛丸相同中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞但服此丸能其紅雲去其血癖消滅之功

水腫立消丸 每瓶十元
腫有云來作無端腫病不能藥本能藥小碎腫而發於皮膚與不能以忍其痛何況於藥本平設有既遭水腫之症此丸可治之一部抑基動砂令無其痛苦為例如腫脹服此丸內有活潤氣血之能外有化形之功名曰水腫立消丸之一部抑基動砂令無其痛苦為例如腫脹服此丸內有活潤氣血之能外有化形之功名曰水腫立消丸

參茸夜夢遺精滑泄精丸 每瓶十元
人之夢遺精滑泄精力虛弱的由以遺精反為病生先以清精後精等症之為破元神者而精力日益衰微不堪設想此丸大有增補精神之力強壯本市上同此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸 小瓶 二元 大瓶 三元
此丸能治久白濁所謂久病難治久白濁者以此丸能治之不外解毒而且有種種條件及不良性質此丸能治中西醫所未能治之症

繡症神効丸 每瓶十元
繡症難治之病不一為此症每見來勢洶洶不能以強不可收拾其中最難治之原因有種種之

提氣斷根丸 每瓶十元
隨處可治之症有種種不能斷根之毒有種種之原因有種種之

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳骨痛久人之所好者亦無可為諱之事也但偶一不慎遺患非其為之傷害極重此丸有毒功効專治之能發有藥所之功能有益延年之功

紅雲血癖丸 每瓶二十元
此藥之用法與花柳骨痛丸相同中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞但服此丸能其紅雲去其血癖消滅之功

水腫立消丸 每瓶十元
腫有云來作無端腫病不能藥本能藥小碎腫而發於皮膚與不能以忍其痛何況於藥本平設有既遭水腫之症此丸可治之一部抑基動砂令無其痛苦為例如腫脹服此丸內有活潤氣血之能外有化形之功名曰水腫立消丸之一部抑基動砂令無其痛苦為例如腫脹服此丸內有活潤氣血之能外有化形之功名曰水腫立消丸

參茸夜夢遺精滑泄精丸 每瓶十元
人之夢遺精滑泄精力虛弱的由以遺精反為病生先以清精後精等症之為破元神者而精力日益衰微不堪設想此丸大有增補精神之力強壯本市上同此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸 小瓶 二元 大瓶 三元
此丸能治久白濁所謂久病難治久白濁者以此丸能治之不外解毒而且有種種條件及不良性質此丸能治中西醫所未能治之症

繡症神効丸 每瓶十元
繡症難治之病不一為此症每見來勢洶洶不能以強不可收拾其中最難治之原因有種種之

提氣斷根丸 每瓶十元
隨處可治之症有種種不能斷根之毒有種種之原因有種種之

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元八毛

Wgin Hem Fish Co Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行

米粉之王 在相安中

本號於創晒英國魚迄今開辦多年屢蒙各勝銘感矣窃思各貴號由遠來辦來各字號生粉質雖分別何種求粉也現本號所有人與中國貨不惜資本特着幾個般實商人在中國各埠挑選上品糯米粘米運來自開機器搗粉傷拆散粉專做發行操價極廉而論該粉實有自讚但係真正貨而最新鮮的消係全該粉原質食料香包無船倉蒸氣迅速敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦請明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此啓

新張民興公司

加拿大卡技利廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

敢者本公司厚集鉅資承買硫亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傳私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襍貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟